

s'agit d'une responsabilité qui lui incombe? Élargira-t-il la composition de la Commission des réclamations, comme il en avait primitivement l'intention, pour qu'on puisse traiter cette autre question importante?

**Le très hon. P. E. Trudeau (premier ministre):** Monsieur l'Orateur, les attributions de ladite Commission ont déjà été énoncées et le gouvernement ne songe pas pour le moment à les modifier. Le gouvernement a fait connaître sa position au moment où le ministre a déposé son Livre blanc. Nous avons alors reçu l'appui de tous les partis de l'opposition et le seul reproche qu'on nous a adressé était que nous étions légèrement en retard et qu'il était temps de le déposer.

**L'hon. M. Dinsdale:** Une autre question complémentaire, monsieur l'Orateur.

**M. l'Orateur:** A l'ordre.

## LA COMMISSION CANADIENNE DU BLÉ

### LA DÉMISSION DE M. McNAMARA

**M. A. P. Gleave (Saskatoon-Biggar):** Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre de la Main-d'œuvre chargé de la Commission du blé.

**Des voix:** Oh, oh.

**M. Gleave:** Puisse-t-il réussir! Étant donné la nouvelle qui court de la démission de M. McNamara, commissaire en chef de la Commission canadienne du blé, le ministre peut-il informer la Chambre si cette démission a été donnée et à quelle date elle prendra effet?

**L'hon. Otto E. Lang (ministre de la Main-d'œuvre et de l'Immigration):** Oui, monsieur l'Orateur, le commissaire en chef de la Commission du blé a donné sa démission qui a été acceptée, à grand regret, à compter d'aujourd'hui. Le commissaire en chef a rendu à ce titre des services signalés aux agriculteurs du Canada, et nous voyons donc avec un certain regret la fin de son mandat.

**Des voix:** Bravo!

## LES POSTES

### LA QUESTION DES PERTES SUBIES PAR LE SERVICE POSTAL

**L'hon. Robert Stanfield (chef de l'opposition):** Monsieur l'Orateur, je voudrais demander au ministre d'État chargé des Postes s'il compte demander des crédits supplémentaires quant aux pertes subies à la suite du conflit. Dans l'affirmative, peut-il indiquer à la Chambre l'importance des pertes subies par le service postal?

**Des voix:** Répondez!

**L'hon. M. Stanfield:** Monsieur l'Orateur, le président du Conseil du Trésor me dirait-il si on a l'intention de présenter des crédits supplémentaires relatifs au ministère des Postes, en raison des pertes présumément occasionnées par le différend postal? Si oui, en quoi consistent ces pertes? Un membre du gouvernement devrait pouvoir nous renseigner là-dessus.

**L'hon. C. M. Drury (président du Conseil du Trésor):** Le budget du ministère des Postes pour le reste de l'année financière n'a pas été révisé; je ne suis donc pas en mesure de fournir au député les chiffres désirés.

**M. Baldwin:** Recourez au fonds des éventualités.

## LA POLLUTION

### LE DISCOURS DU MINISTRE DES PÊCHES ET DES FORÊTS ET LA POLITIQUE GOUVERNEMENTALE

**M. G. H. Aiken (Parry Sound-Muskoka):** Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre des Pêches et des Forêts. Elle concerne le discours qu'il a prononcé samedi dernier à Langley (C.-B.) dans lequel il a promis l'établissement de normes qualitatives nationales de l'eau et un regroupement des offices de contrôle de la pollution ainsi que la création d'un conseil national de l'environnement. Ma question est la suivante: Dans ses propositions, le ministre exprimait-il la politique du gouvernement?

**M. l'Orateur:** A l'ordre. Le député sait que cette question doit être posée au premier ministre et non pas au ministre qui a fait ces déclarations hors de la Chambre.

**M. Aiken:** Monsieur l'Orateur, peut-être pourrais-je poser cette question au premier ministre?

**L'hon. M. Trudeau:** Quelle était-elle?

[L'hon. M. Dinsdale.]